



Andiswa star du football

አንድiswa ቁጥር አስተያየት

Written by: Eden Daniels  
Illustrated by: Eden Daniels  
Translated by: (gu) Darshan Soni, (fr) Alexandra  
Danahy

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 International License.



<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/>

Storybooks Canada





અનદીસવાએ જોયું કે છોકરાઓ ફૂટબોલ રમતા હતા. તેને પણ રમવું હતું. તેને ગુરુ ને પૂછ્યું કે એ પણ રમી શકે?

...

Andiswa regardait les garçons jouer au football. Elle souhaitait pouvoir les joindre. Elle demanda si elle pouvait pratiquer avec eux.

Le coach mit ses mains sur ses hanches. « À cette école, seulement les garçons ont le droit de jouer au football», a-t-il dit.

•





ઇકોકરાઓ એ કીધું કે તે નેટબોલ રમવા જાયે. તેઓએ કીધું કે નેટબોલ ઇકર્યુ માટે હોય અને ફૂટબોલ ઇકોકરાઓ માટે. અનદીસવા તો ગુસે થઈ ગયી.

...

Les garçons lui ont dit d'aller jouer au netball. Ils ont dit que le netball est pour les filles et que le football est pour les garçons. Andiswa était fâchée.



જોનાતો નાચવા મંડ્યા. તે દિવસ થિ નિશાળના ઇકર્યુને ફૂટબોલ રમવાની રજા છે.

...

La foule devint folle de joie. Depuis ce jour, les filles ont le droit de jouer au football à l'école.

Pendant la deuxième période du match, un des garçons passa le ballon à Andiswa. Elle se déplaça très rapidement vers le poteau du but. Elle botta le ballon fort et comptha un but.

...

Qillat et Hélène. Elles ont été éliminées de la compétition. C'est une grande déception pour elles.

Le lendemain, l'école avait un grand match de football. Le coach était inquiet parce que son meilleur joueur était malade et ne pouvait pas jouer.

...

Les filles ont joué avec beaucoup d'enthousiasme et ont gagné le match. Elles sont toutes très heureuses.





અનદીસવાએ ગુરુ પાસે ભાગ્યઈ અને માંગ્યું કે તે એને રમવા દીધે. ગુરુ પેચ માં હતો. પછી, તે અનદીસવાને રમવા દીધી.

...

Andiswa courut vers le coach et le supplia de la laisser jouer. Le coach ne savait pas quoi faire. Finalement, il décida de laisser Andiswa joindre l'équipe.



મેચ મુશ્કેલ હતો. અધો સમય પર કોઈ એ ગોલ નતો માર્યો.

...

Le match fut difficile. À la mi-temps, il n'y avait pas une seule personne qui avait encore compté de but.